

ARPAJON

NOTRE #46
VILLE

LE MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE D'ARPAJON

12 **Respirez, c'est l'été !**





2
Agences
à votre service!



BRÉTIGNY
01 60 85 44 44

www.laforet-bretigny.com



ARPAJON
01 60 83 87 00

www.laforet-arpajon.com

la vie, la maison, laforêt.

Prix. Services.
Avant de vous engager,

comparez.



CENTRE D'AUDITION CONVERSIONS

ARPAJON OPTIQUE
16, rue Gambetta
91290 Arpajon

Tél. 01 78 85 01 21

PILES AUDITIVES
À 5,90 €



CONVERSIONS,
VOUS AVEZ TOUT COMPRIS.

1

Test
auditif
gratuit*

2

Entretien et suivi
régulier de vos
aides auditives

3

4 ANS

Garanties Panne,
Perte, Vol, Casse**

conversions
vous avez tout compris

*Test à domicile. **Garantie sans franchise.

la lettre de Monsieur le Maire

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

L'année scolaire s'achève, petits et grands vont pouvoir profiter d'un repos bien mérité.

Cette année fut encore riche en événements humains et en projets. Ce nouveau bulletin vous en relate quelques moments choisis.

La richesse et la diversité des activités évoquées, à destination des jeunes, des aînés et entre nos habitants, entretiennent le lien social et garantissent la cohésion.

Les travaux vont bon train dans la ville, ils génèrent des désagréments que nous nous efforçons de limiter.

La requalification du secteur sud d'Arpajon est bien engagée. Nous retrouverons en septembre la Porte d'Étampes totalement rénovée. Je profite de cet édito pour féliciter publiquement la société Essonne TP. Cette entreprise locale, en charge du chantier, relève un véritable défi : réaliser l'ensemble des travaux en limitant les impacts sur la circulation.

L'enfouissement et la rénovation des réseaux ont débuté sur l'avenue de Verdun en juin, ils se poursuivront par la requali-

fication de l'ensemble des voiries.

Les travaux de l'avenue Aristide Briand commenceront en octobre.

La construction d'un nouveau gymnase en lieu et place du gymnase Anatole France débutera en juillet.

Je n'oublie pas l'aménagement des voiries de centre ville afin de mettre en place deux nouvelles zones de stationnement gratuit de courte durée, en soutien à l'activité commerciale.

Enfin nous venons d'inaugurer le parc de la prairie. Plus de 7300 m² de verdure en cœur de ville contribuant au bien être des arpajonnais.

En quelques mots, je souhaite répondre aux quelques personnes qui se sont étonnées à travers un tract :

- du coût de la rénovation du rond point de la porte de Paris, dépense rendue nécessaire par la dégradation importante de la structure et s'inscrivant dans un projet de requalification de l'ensemble du secteur,
- de l'augmentation du coût de personnel sur les 10 dernières années, justifiée par le renforcement de la Police



Municipale, la création d'un Service de la Jeunesse et du Relais Assistan-tes Maternelles, transféré depuis à la Communauté de Communes de l'Arpajonnais. Sur cette même période, le budget de fonctionnement global est resté stable, fruit d'une gestion rigoureuse, ne faisant appel à aucune augmentation d'impôt depuis 1996,

- de la construction de nouveaux logements. Arpajon est attractive, faut-il s'en plaindre ? En accueillant de nouveaux habitants et en maintenant les Arpajonnais sur le territoire, nous soutenons ainsi l'économie locale.

C'est un plaisir et un honneur que de conduire les destinées de notre ville dont nous préparons ensemble l'avenir, pour toujours mieux y vivre.

Bonnes vacances à tous.

Christian Béraud, maire d'Arpajon

Inauguration du Parc de la Prairie, le 22 juin. En présence de Pascal Fournier, Vice-président du Conseil général de l'Essonne et Président de la Communauté de Communes de l'Arpajonnais, Christian Béraud, Maire d'Arpajon, Pierre Dodoz, Maire d'Ollainville, Bernard Decaux, Maire de Brétigny et Président du SIVOA, et Daniel Couvrat, adjoint au maire chargé de l'environnement et des travaux.





70 ENGAGEMENTS TENUS !

Arpajon, cœur de l'Arpajonnais. Une réalité qui accompagne l'idée-force du programme 2008-2014 de l'équipe Municipale : développer l'attractivité de la commune à travers un projet d'aménagement et de développement durable.

Après quatre années de mandat, le temps est venu d'établir un premier bilan du travail mené par la Municipalité. Sous le jour d'une présentation synthétique, huit thématiques déclinent réalisations et actions en cours, comme autant d'outils de mesure du chemin parcouru : infrastructures et déplacements, équipements, environnement et cadre de vie, jeunesse et vie scolaire, sport et vie associative, aînés et action sociale, culture

et communication, développement économique et logement. La politique mise en place depuis 2008 s'inscrit dans la continuité de l'action initiée dès 2001. Malgré un contexte économique difficile, l'action municipale sait conjuguer l'ambition d'atteindre des objectifs avec la volonté de maîtriser les dépenses et la pression fiscale. De nombreux projets sont menés en partenariat avec la Communauté de Communes de l'Arpajonnais.

→ INFRASTRUCTURES & DÉPLACEMENTS

Les infrastructures inscrites dans le programme 2008-2014 ont été dimensionnées afin de répondre aux besoins de la population, aux attentes de celles et ceux qui fréquentent la commune pour ses services de proximité : services publics, commerces, entreprises...

Les travaux d'aménagement du Pôle Gare d'Arpajon sont engagés depuis le mois de mars avec la requalification du carrefour de la Porte d'Étampes. Suivront l'avenue Aristide Briand, la place et une partie du parking de la gare à partir d'octobre. Dans un troisième temps, un parking public de 158 places sera construit route d'Egly. Cet ensemble de réalisation s'inscrit dans le cadre du pôle départemental de l'Arpajonnais, piloté par la Communauté de Communes de l'Arpajonnais. Les travaux de requalification de l'avenue de Verdun ont commencé. Le projet prévoit de sécuriser les déplacements sur cette voie qui s'étire sur les communes d'Arpajon, Egly et Avrainville. La Municipalité s'attache également à améliorer les circulations à l'intérieur de la ville ; notamment avec la promenade l'Orge, illustrée lors de la réfection de la rue Henri Barbusse.

LES ENGAGEMENTS TENUS

Favoriser un juste équilibre entre la mise en œuvre du Plan Local de l'Habitat permettant la création de 70 logements par an d'ici 2015 et la valorisation d'îlots de verdure avec la réfection du parc de la Prairie, du jardin du 100 Grande Rue, du parc Freising (2200 m²) comportant la création d'un bassin de rétention des eaux pluviales, du parc Théophile Guesdon (3800 m²) puis en 2013 : le parc de la Folatière (6500 m²).

Accessibilité :

- Création d'un ascenseur pour Personnes à Mobilité Réduite à l'hôtel de ville et au parc de stationnement Verdié
- Aménagement Personnes à Mobilité Réduite pour accéder au bâtiment la Source
- Sécurisation des abords du lycée Belmondo avec adaptation aux Personnes à Mobilité Réduite.





→ ÉQUIPEMENTS

En matière d'équipements, la réalisation majeure du mandat est la reconstruction de l'école maternelle Anatole France. Elle constitue un bâtiment de qualité apprécié par les familles avec de jeunes enfants.

Autre réalisation importante : la construction du Centre Technique Municipal (HQE) dans la zone d'activités des Bellevues. Cette opération qui a vu la reconversion réussie du secteur Concorde, illustre l'évolution de la ville et présente un double intérêt. Elle a rendu possible le regroupement des personnels des services techniques et des matériels : voirie, espaces verts, ateliers et administratifs sur un unique site. En libérant des terrains autour de l'espace Concorde, elle a aussi permis de rénover ce secteur avec la construction de nouveaux logements et la réalisation d'un parc de stationnement de 70 places classé en zone bleue.

Arpajon dispose d'une offre complète de stationnement, grâce à une politique de rénovation et de création de places : parkings gratuits (1300 places), parcs de stationnement payants (145 places), parkings de courte durée (135 places en zone bleue). La création d'un statio'minute dans la Grande Rue en 2010 constitue une dimension supplémentaire puisque proposant deux places de stationnement de très courte durée (30 minutes), dispositif qui sera déployé sur deux autres sites du centre ville.

Un programme de réfection des rues a été établi et a d'abord concerné la rue Henri Barbusse et la rue de la Libération. Elles donnent un aperçu de ce que pourrait être la Grande Rue dans les

années à venir : des déplacements facilités et sécurisés pour les piétons, les véhicules et les deux roues, dans un cadre de vie agréable et embelli. Ce programme concernera bientôt la rue de Bellevue et la rue des Acacias afin de répondre aux besoins des riverains.

Enfin, la Porte de Paris illustre une autre facette de la politique d'aménagement de l'équipe Municipale. C'est une entrée de ville qui doit être soignée sur le plan esthétique ainsi qu'en termes de fonctionnalités et de sécurité routière. La réalisation du rond-point de la Porte de Paris s'inscrit dans le cadre de la requalification du quartier. Les sommes engagées ont été nécessaires pour reprendre la structure du rond-point fortement dégradée. Une œuvre artistique y sera implantée à l'automne 2012, son choix a été réalisé par un jury composé de volontaires Arpajonnais. La rue Pierre Brossolette et l'allée de Bellevue seront elles aussi soignées en termes d'esthétique. Des travaux transitoires y ont été réalisés pour reprendre les trottoirs.

LES ENGAGEMENTS TENUS

- Rénovation des parkings Verdié, Dauvilliers et Victor Hugo avec vidéo protection
- Élargissement du trottoir entre le 43 et le 47 Grande Rue
- Réaménagement du cimetière
- Réfection de la rue du Jeu de Paume, de la rue Henri Barbusse, de la rue Eugène Lagauche et des trottoirs de la rue Paul Demange.

→ ENVIRONNEMENT & CADRE DE VIE

La Municipalité a le souci de l'amélioration de notre cadre de vie et de la préservation de l'environnement. C'est ainsi que le Pédibus a été créé en 2009, afin d'initier une démarche de sensibilisation aux déplacements non polluants. Les enfants se rendent à l'école à pied, dans un groupe encadré par des parents bénévoles. Pour améliorer le cadre de vie des personnes qui habitent

à proximité de la RN 20, les communes d'Arpajon, Egly et Ollainville, la Communauté de Communes de l'Arpajonnais et le Conseil général de l'Essonne ont entrepris un programme de protection phonique. Les travaux de pose du mur anti bruit commencent cet été.

Année après année, le fleurissement de la commune a été développé. Après l'obtention de la première fleur, puis de

la deuxième fleur, l'objectif est désormais de décrocher la troisième fleur au concours des villes fleuries. Pour ce faire, un comité de pilotage a été mis en place afin de répondre en 2013, aux critères d'éligibilité. Cet objectif nécessite la mobilisation de plusieurs services municipaux et une vision partagée en termes de fleurissement, d'entretien des espaces publics et du mobilier urbain.



LES ENGAGEMENTS TENUS

- **Organisation de la journée de l'environnement en octobre, depuis 2009.**
- Obtention du 3^e Trèfle Phyt'Eaux Cités
- Nettoyages préventifs de l'Orge, la Boëlle et la Rémarde
- Amélioration et suivi des performances énergétiques des bâtiments communaux
- Mise en conformité des branchements eaux usées, eaux de pluie et eau potable des 42 bâtiments communaux
- Remplacement des branchements plomb
- Campagne de propreté de l'espace public
- Achat de nouveaux véhicules municipaux : deux balayeuses, deux camions, un car.

Des objectifs en termes de sécurité :

- Consolidation du Conseil Intercommunal de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CISPD)
- Partenariat avec l'association Le Phare Prévention
- Renforcement de la Police Municipale pour son action préventive et la surveillance du domaine public
- Mise en place d'un système de vidéo protection dans les parkings publics et aux abords des écoles
- Emménagement de la Police Municipale au 16 boulevard Abel Cornaton.



→ JEUNESSE

Arpajon accompagne toute la jeunesse, les enfants les plus jeunes, les adolescents et les jeunes adultes. Un nouveau dispositif d'aides aux élèves en difficulté a été mis en place avec l'opération « Coup de pouce » qui associe enseignants, élèves, familles, Rotary club et services municipaux pour encourager la réussite scolaire des élèves en difficulté. Au cours du mandat 2001-2008, la Municipalité avait créé le Service Municipal de la Jeunesse. Le second mandat voit l'agrandissement et la rénovation des locaux situés secteur Duhamel avec l'ouverture d'un club 9/12 ans.

LES ENGAGEMENTS TENUS

- La Municipalité a développé des passerelles culturelles avec les écoles comme **Enfance de l'art** qui a permis l'embellissement du jardin du 100 Grande Rue – cinéma/studio – opéra
- Aide aux devoirs
- Accueil périscolaire à partir de 7h le matin et jusqu'à 19h le soir
- Insonorisation de la cantine et installation d'un self à l'école Victor Hugo, arrivée du bio (10%) dans les cantines
- Intervention d'une bibliothécaire et d'un intervenant Sport supplémentaire dans les écoles
- Aide financière de 150€ pour passer le permis de conduire
- Mini séjours (Barcelone), bourse à l'aventure, « Job » pour partir, « Sac Ados » en partenariat avec le Conseil général de l'Essonne



→ SPORTS & VIE ASSOCIATIVE

Pour les sportifs, la ville dispose d'équipements de qualité. Le gymnase Anatole France sera bientôt reconstruit : les travaux débutent cet été. La marge de progression dans l'utilisation des équipements sportifs par les associations réside dans l'augmentation de l'offre intercommunale, notamment avec l'ouverture du gymnase de Lardy. L'objectif est de faciliter l'accès aux activités sportives pour tous, d'améliorer les performances des clubs et d'augmenter ainsi le nombre de sportifs de haut niveau.

LES ENGAGEMENTS TENUS

- **Organisation de la fête du sport** : fête annuelle du sport réunissant les acteurs sportifs du territoire
- Poursuite du soutien aux associations Arpajonnaises : subventions, mise à disposition de locaux, transport lors des compétitions et autres activités associatives
- **Aides spécifiques** sur appel à candidature **aux projets associatifs innovants et soutien aux initiatives handisport** en athlétisme et football adapté
- Développement d'un partenariat avec la Croix-Rouge française dans le cadre de la formation du plus grand nombre, aux gestes de premiers secours



→ AÎNÉS & ACTION SOCIALE

Une politique de protection des personnes les plus vulnérables, des actions de prévention santé, une volonté d'entretien du lien entre les générations, une navette pour que les plus fragilisés se rendent au marché le vendredi, un programme d'animations en direction des aînés : sorties, banquets, séjours...

LES ENGAGEMENTS TENUS

- **La Semaine Bleue** (semaine d'animation pour les personnes âgées et retraitées)
- Enrichissement du programme d'activités et des sorties des Aînés (séjours au Maroc, en Croatie avec tarification adaptée aux revenus de chacun)
- Cours de gymnastique adaptée pour la prévention des chutes
- Ateliers mémoire en partenariat avec l'association France Alzheimer
- Conférences santé, pose de défibrillateurs en accès public, formation aux gestes de premiers secours
- Obtention du label « Commune donneur » attribué par l'Établissement Français du Sang
- Installation des associations d'aide à la personne dans le bâtiment La Source (parc Freising).

→ VIE ÉCONOMIQUE & LOGEMENT

Lors du premier mandat 2001-2008, le Plan d'Occupation des Sols est devenu Plan Local d'Urbanisme avec pour objectifs de construire des logements diversifiés, répondant aux besoins des familles, de maintenir la mixité sociale avec un minimum de 20% de logements sociaux, de donner une cohérence aux constructions sur les boulevards.

La compétence développement économique de la CCA va permettre à l'entreprise Eiffage de se délocaliser sur le territoire communautaire, laissant la place, ave-

nue de Verdun et rue des Processions à la construction de 350 logements à l'horizon 2014. Des logements en accession à la propriété et des logements locatifs aidés. Ce projet augure une amélioration sensible du cadre de vie sur le secteur Sud, confortée par la réfection complète de l'avenue de Verdun. Le projet de reconversion du site industriel Eiffage s'inscrit dans la même logique que les réalisations secteurs Concorde et Jeu de Paume : accroître l'attractivité de la ville et répondre aux besoins des Arpajonnais.

LES ENGAGEMENTS TENUS

- **Amélioration de l'offre de stationnement indispensable au développement de la vie économique de la ville**
- Soutien aux manifestations commerciales en partenariat avec les acteurs économiques et en particulier les initiatives de l'association des commerçants (foire aux vins et fromages, salon de l'automobile, salon de l'artisanat, salon des antiquaires, animations de Noël...)
- Concertation sur le projet d'un nouveau quartier aux Bellevues
- Mise en place d'une commission permanente d'attribution des logements sociaux avec proposition collégiale de « postulants » aux bailleurs sociaux
- Plan Local de l'Habitat adopté en 2009
- Mise en oeuvre de l'OPAH (Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat) par la Communauté de Communes de l'Arpajonnais
- Organisation d'un forum annuel pour l'emploi dans le cadre intercommunal



→ CULTURE / COMMUNICATION

Un conservatoire municipal qui a gagné en qualité avec une ouverture aux établissements voisins en termes de projets pédagogiques (Lardy, Breuillet, Bruyères-le-Châtel / Ollainville, Plessis Pâté, Saint Germain-lès-Arpajon...). Une complémentarité avec les villes de La Norville et Saint-Germain-lès-Arpajon pour la programmation des spectacles et une politique tarifaire commune : depuis 2009, la saison culturelle est partagée !

L'accent mis sur la connaissance des techniques et les productions associant le public, la culture comme source d'enrichissement personnel et contributif : bienvenues aux ateliers du 29 rue Dauvilliers ! C'est dans la lignée de l'ouverture des ateliers de pratique artistique que l'association atelier 29

a été créée en 2012 pour développer un réseau d'échanges réciproques de savoirs. Ainsi, les bases d'un futur espace socio culturel sont d'ores et déjà posées.

Les outils de communication de la ville ont été modernisés : nouveau magazine, nouveau flash info, nouveau site internet, création d'une lettre d'information électronique hebdomadaire. Dans les mois qui viennent, les outils de communication vont encore évoluer pour davantage de participation des habitants. Première illustration de cette volonté : 23 Arpajonnais ont été associés à l'équipe Municipale sur la base du volontariat pour choisir l'œuvre artistique qui sera implantée Porte de Paris, à l'automne. ■

DES ENGAGEMENTS TENUS :

- Actions culturelles de la petite enfance aux Aînés avec les ateliers des concerts de Poche aux Tamaris, à la résidence des Grouaisons, à la résidence Justice-Bourdan
- Intervention des musiciens de l'orchestre de Massy à l'Accueil de loisirs élémentaire
- Intervention de professeurs du conservatoire à l'Accueil de loisirs maternel et dans les écoles élémentaires
- Dynamisation de la fête dans la rue avec pour la Foire aux Haricots : la création de la mascotte Hari'cot, le village artistique et culturel
- Pour le Festival des Orgues de Barbarie, accueil des tourneurs d'Orgues dans le parc Freising et sous le chapiteau du cirque Chapazard
- Soutien au dispositif Université du Temps Libre avec la création d'une antenne locale associative et une vingtaine de conférences par an
- Mise en place du quotient familial au conservatoire municipal pour les élèves d'Arpajon
- Développement des activités du jumelage Arpajon - Freising en particulier à l'occasion du 20^e anniversaire en 2011.





URBANISME

VERDUN, UN SECTEUR VALORISÉ

Mardi 29 mai, Christian Béraud, Maire d'Arpajon, et Christian Moreau, architecte, ont présenté le projet d'aménagement du site Eiffage aux riverains de l'avenue de Verdun et de la rue des Processions.

À l'horizon 2014-2015, le site « Eiffage » sera reconverti en un secteur d'habitation. 350 nouveaux logements seront progressivement construits avec pour objectif une offre diversifiée, composée de maisons individuelles avec jardin et d'unités collectives avec parking en sous-sol. Ce projet s'inscrit dans une démarche de développement durable, proposant des logements en accession à la propriété ainsi que des logements locatifs sociaux, tous labellisés Haute Qualité Environnementale.

UN CADRE DE VIE AGRÉABLE

Une manière de répondre aux attentes des familles souhaitant se loger en ville afin de bénéficier des services de proximité qui participent de l'attractivité d'Arpajon : services publics, commerces, transports, etc. Sur ce nouvel îlot, le cadre de vie sera particulièrement soigné, privilégiant l'aspect paysager et les liaisons piétonnes. De plus,

120 places de stationnement public seront créées afin de répondre aux besoins des riverains et des usagers du centre hospitalier. La reconversion du site industriel en un lieu d'habitation contribue, avec la requalification de l'avenue de Verdun, à la valorisation de l'ensemble du quartier.

La réalisation de ce projet sera rendue possible par le départ de l'entreprise APPIA (groupe Eiffage), implantée sur le terrain depuis 1933. Son installation à Avrainville

- dans le cadre d'un partenariat économique avec la Communauté de Communes de l'Arpajonnais - a permis en 2003 ainsi de conserver les emplois et l'activité économique sur le territoire, tout en libérant du foncier en centre-ville. Le groupe Eiffage, propriétaire du terrain réalisera les travaux et la commercialisation ; le bailleur social 3F se chargera de la gestion des logements sociaux. Ouverture du chantier prévue au 2^e trimestre 2013.



TRAVAUX : RUE LAGAUCHE

Achevés début juin, les travaux ont concernés la reprise du revêtement bitumeux, l'aménagement des trottoirs et ponts et la rénovation des éclairages publics.

LE BONHEUR EST DANS LE PARC

Arpajon est riche d'un nouvel espace de détente et de jeux : une presqu'île aménagée entre Boëlle et Rémarde. On y accède depuis l'espace Duhamel ou la rue de la Libération.

Inauguré le 22 juin, le parc de la Prairie déploie ses 7 300m² à proximité de la résidence de la Prairie, en contrebas du quartier des Grouaisons. Il constitue désormais le plus vaste des espaces naturels en cœur de ville. S'inscrivant dans le cadre de l'aménagement d'une coulée verte structurante à Arpajon, il rejoint aussi l'intérêt départemental dans la continuité de la promenade de l'Orge. Parce que « *les lieux sont aussi des liens* », Christian Béraud, Maire d'Arpajon a souhaité souligner que « *ce parc se veut avant tout un espace de vie. Il appartient aux arpajonnais et à toutes celles et ceux qui viendront partager sa verdure et ses équipements.* » De ce côté-là, il ne pourra que satisfaire : un boulodrome, un ponton de pêche, un parcours sportif et une aire de jeu libre constituée de maisonnettes et mobiliers de loisirs. Lorsqu'on apprendra que les enfants de l'école maternelle La Rémarde, toute proche, ont choisi les arbres fruitiers et assisté à leur plantation, nul doute que l'essayer, ce sera l'adopter. L'été est là, qu'on se le dise...



AMÉNAGEMENT ET PATRIMOINE

La parole à Daniel Couvrat

ADJOINT AU MAIRE CHARGÉ DE L'ENVIRONNEMENT ET DES TRAVAUX



Confiée au Syndicat de la Vallée de l'Orge, la maîtrise d'ouvrage de la réalisation du parc est une vraie réussite technique et environnementale. Aménagements

et équipements ont nécessité plus de 6 mois de travaux, tels que le terrassement et la consolidation des berges, la pose d'une passerelle ou la création de circulation douce. Outre les services techniques de la ville, 4 entreprises ont participé au projet : Aquasyva, Marcanterra, Sato et ISS Espace Verts. La part de l'investissement communal s'élève à 130 059 € sur un total de 501 397 €, réparti entre la Région Île-de-France, le Conseil général de l'Essonne, l'Agence de l'eau et la ville. Que tous les partenaires soient ici remerciés.



ASSAINISSEMENT

ACCOMPAGNER LES ENTREPRISES

Nombre d'entreprises commerciales et artisanales sont mal raccordées au réseau d'assainissement et y déversent des produits non désirables. Le déversement des effluents des entreprises est réglementé et conditionné à l'obtention d'une « Autorisation de déversement de rejets non domestiques ». Le Syndicat de l'Orge aval va entreprendre à l'automne une étude « Diagnostic et constat de conformité des installations », conformément au transfert de compétences de la ville d'Arpajon vers le SIVOA. Ce travail rigoureux de recensement, d'information et d'accompagnement permettra d'assurer la bonne séparation des eaux usées, domestiques et non domestiques, des eaux pluviales.

ENVIRONNEMENT

L'ORGE REPREND SON COURS NATUREL

À partir du mois de juillet, le SIVOA abaisse les clapets sur l'Orge. Objectif : rétablir la continuité écologique du cours d'eau.

Depuis l'époque des moulins, l'Orge est fragmentée par 30 clapets qui permettent de gérer son niveau. La rivière ainsi domestiquée fonctionne comme une succession de bassins. En cas de fortes pluies, les clapets sont abaissés afin que la rivière véhicule le plus d'eau possible sans déborder. Par temps sec, ces barrages sont relevés pour maintenir une certaine hauteur d'eau dans le lit de la rivière. À la demande de la Préfecture, le SIVOA a effacé les clapets du Moulin de Cerpied et de la Vanne des eaux. Ces opérations effectuées le 5 juillet seront progressivement étendues aux autres barrages sur l'Orge. Ainsi, avec la baisse du niveau de la rivière, les écoulements seront plus naturels et plus rapides. Les berges se découvriront davantage et verront se développer une nouvelle végétation. Sur l'ensemble de la rivière, la disparition de ces obstacles favorisera la protection, la nutrition et la reproduction des poissons.



BOÎTES À MUSIQUE

L'Association pour la Découverte et l'Initiation des Musiques du Monde a fait étape à Arpajon le temps d'un week-end. Au programme, l'animation d'un stage «Batucada urbaine», le 19 mai, qui a fait vibrer les Ateliers du 29 aux rythmes du Brésil. Et le 20, à l'espace Concorde, un conte musical jeune public pour lequel les stagiaires de la veille étaient conviés à participer au final, histoire de refermer en beauté «La malle aux sortilèges».



AU 29 V' LÀ NIKI

Un «Atelier du 29» spécialement conçu pour les 3-8 ans... Sandy Beaujouan, du collectif «En ma charmante compagnie», a relevé le défi en proposant aux bouts de chou et à leur maman de découvrir l'univers de Niki de Saint Phalle, dont l'œuvre, à la fois baroque et naïve, entretient de nombreuses correspondances avec le thème de la maternité. Comme d'habitude, les participants sont repartis ravis, en emportant avec eux leurs précieuses créations.

BANDE F.M.

Audition spéciale ! L'auditorium du conservatoire était plein à craquer, mercredi 29 mai. En cause, la bonne idée de Laure-Elise Freiszmuth, professeur de solfège : réunir le temps d'une audition tous ses pensionnaires de la Formation Musicale. Du chant donc, mais pas seulement, avec notamment un final où instruments et voix ont interprété un «Do-ré-mi» si réussi que les parents, venus en nombre, en ont redemandé !





 **L'Arpajonnais**
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

CAROLINE CASADESUS ENCHANTE LES GROUAISSONS

Dans le cadre des Concerts de Poche, la cantatrice de renommée internationale Caroline Casadesus est venue partager son amour du chant lyrique avec les habitants de la résidence des Grouaissons. Des passages d'opéras et des ateliers de vocalise ont ponctué ce moment rare d'intimité et de beauté où les questions l'ont disputé aux bravos. Parents et enfants s'en sont ensuite retournés, des souvenirs plein les oreilles et un autographe en poche !

PLANCHES D'APPEL

Le temps de 6 représentations, les élèves de première et terminale littéraire « option théâtre » du lycée René Cassin et ceux de l'atelier théâtre du lycée Edmond Michelet ont ravi leur public.

Sur une création originale « Charlotte Delbo, une voix qui résiste », ils ont livré une interprétation de grande classe, tant dans le jeu que dans la mise en scène. À travers quelques épisodes de la vie de Charlotte Delbo, dramaturge déportée à Auschwitz pendant la seconde guerre mondiale, le texte et ses interprètes ont su rendre un vibrant hommage à l'esprit de résistance et de liberté, duquel participe toute création artistique.

Un travail remarquable que M. Vilain, proviseur du Lycée Cassin, résumait ainsi : « Une réussite théâtrale, pédagogique et humaine. »

Diaporama sur www.arpajon91.fr



THÉÂTRE AU LYCÉE

CONSERVATOIRE**AUX ARTS... ET CÆTERA !**

Les élèves et les professeurs du conservatoire de musique, danse et théâtre ont proposé un spectacle placé sous le signe de la rencontre, samedi 23 juin à l'espace Concorde. Une pléiade de pièces qui ont réuni des guitaristes et la chorale de Formation Musicale, des danseuses enfants et adolescentes pour une danse mexicaine, des danseurs de tous horizons pour une création contemporaine (projet accompagné par le chorégraphe Lionel Hoche en résidence à l'opéra de Massy). Le spectacle a également été rythmé par trois jeunes pianistes interprétant un six-mains, deux violonistes et une chanteuse s'accordant dans le domaine des musiques actuelles. Un aperçu de la palette des activités proposées par l'établissement d'enseignement artistique qui rouvrira ses portes mercredi 5 septembre.



Concert chœurs et orchestre JP Rameau le 16 juin à l'église St Clément

LES PROJETS DÉVOILÉS DÈS LA JOURNÉE « PORTES OUVERTES » !

La journée de rentrée du conservatoire sera l'occasion pour les élèves et leurs familles de découvrir les projets de la saison 2012-2013. Avant goût du programme côté musique : 2^e édition du projet associant des élèves des conservatoires de l'Arpajonnais à l'orchestre symphonique Divertimento, participation au projet « Odyssée » initié par la Communauté de Communes de l'Arpajonnais et la compagnie Daru ; côté danse : nouvelle aventure chorégraphique contemporaine en partenariat avec le théâtre de Brétigny pour les plus grands et la compagnie POGO pour les plus petits, organisation d'un gala de danse en fin d'année, côté théâtre : interprétation d'un texte écrit par les Arpajonnais dans le cadre de la fabrique d'écriture animée par le théâtre du menteur, création d'une pièce sur le thème de l'environnement...



DÉCIDÉMENT TRAITS LIBRES

Décidément, les Arpajonnais ont du talent ! Les centaines de visiteurs qui ont arpenté le Parcours des Ateliers d'artistes les 2 et 3 juin s'en sont bien rendus compte. Sur 13 sites, pour la plupart privés (ateliers, maisons, jardins), une trentaine d'artistes présentaient un riche éventail de la création locale, de la porcelaine à la peinture abstraite, en passant par la photographie ou la sculpture. Non content d'ouvrir leurs portes, les artistes ont su aussi ouvrir leur cœur, jamais avares de discussions et partageant avec le plus grand nombre leur passion, leurs techniques, et souvent leurs histoires. **Diaporama sur www.arpajon91.fr**

La parole à Franck Mathieu

ADJOINT AU MAIRE, CHARGÉ DE L'ACTION CULTURELLE ET DES FESTIVITÉS.



Avec cet innovant « Parcours des Ateliers d'Artistes », la municipalité d'Arpajon

a voulu soutenir une initiative de premier ordre. Rien n'est plus précieux que l'échange qui naît de la rencontre et au-delà du plaisir des sens, de l'émotion esthétique, ce parcours a aussi été un vecteur de lien social. Les Arpajonnais l'ont bien compris et ont participé en nombre à cette « première » qui en appelle assurément d'autres.



UN TRIO DE HAUT-VOL

Conçue comme une présentation théorique et musicale de son œuvre « Les Ailes du Songe », la « leçon » de Demis Visvikis a enchanté connaisseurs et néophytes, dans l'auditorium du Conservatoire, le 4 mai. Une prestation qui devait autant à la grande culture du « maestro » qu'à l'exceptionnelle maîtrise des 3 solistes de l'Ensemble InterContemporain qui l'accompagnaient. Hae-Sun Kang (violin), Eric-Maria Couturier (violoncelle) et Dimitri Vassilakis (piano) ont ensuite régalié leur auditoire à l'espace Concorde où, au milieu d'œuvres du grand répertoire (Debussy, Mozart, Ravel), ils interprétèrent « les Ailes du Songe » en intégralité et en première mondiale. Juste magique !

6 EN LIVE

Samedi 26 mai, 6 formations rock ont surchauffé la salle Pablo Picasso. 6 heures de concert qui ont permis de mesurer les progrès et la vitalité des 4 groupes du dispositif Mach 6 (Hakea, Yelo, Appetizers et Blobfish for lunch), bien encadrés par les belges de Noon – invités dans le cadre d'un jumelage avec Le Grand Tremplin – et les « pros » de Endless Summer. Mach 6 est un dispositif d'accompagnement des pratiques amateurs de musiques actuelles porté par Arpajon, La Norville, Saint Germain-les-Arpajon, Breuillet, Lardy et la Communauté de communes de l'Arpajonnais.



FÊTES DES ÉCOLES

UN AVANT-GOÛT
DE VACANCES...

Enfants, parents et enseignants le savent bien... les fêtes d'école du moins de juin, à l'instar de celle qui a regroupé 2 écoles à l'espace Concorde, le 02 juin, fleurent bon les grandes vacances qui approchent. Que ce soient l'école maternelle Anatole France, l'école élémentaire Victor Hugo (le 02), l'école privée Jeanne d'Arc (le 17), le groupe scolaire Herriot (le 23) ou l'école maternelle de la Rémarde (le 30), toutes ont vécu de beaux moments de partage et de joie autour des enfants. Spectacles bien rodés, stands de jeu, kermesse des associations, rien ne manquait à ces fêtes. Aussi, c'est avec le sentiment du devoir accompli et l'ambition de faire encore mieux l'année prochaine que Christine Luft, adjointe au maire chargée des affaires scolaires se joint aux équipes pédagogiques et à tous les personnels scolaires pour souhaiter à toutes et tous... de très bonnes vacances d'été.

Diaporama sur www.arpajon91.fr



Une pêche miraculeuse à l'espace Concorde



À la Rémarde, des enfants sages ... et brillants



Pur moment de féerie et de rêve lors du spectacle de fin d'année des centres de loisirs maternel et primaire, organisé à l'espace Concorde le 16 juin.



ESPACE JEUNE

MAUX (MOTS) D'ADOS

Le 10 mai, dans la contre allée de l'espace Concorde, les lycéens avaient rendez-vous avec des professionnels de la santé et de la prévention pour un temps d'accueil et d'échanges autour des sujets qui les préoccupent. Organisé à l'initiative du centre de Planification et d'Education Familiale du Conseil général de l'Essonne, cet Espace Jeunes s'est tenu dans une ambiance détendue, rythmé par les prestations musicales de Kenan. Entre 2 parties de baby-foot, un quiz pédagogique et une démonstration de gestes des premiers secours, chacun a pris le temps de s'informer et de discuter de ses doutes, de ses craintes ou de ses espoirs. Addiction, contraception, violence, avenir... autant de mots qui, à l'âge des premières fois, méritent d'être posés et expliqués tant ils peuvent être vécus avec intensité. Pour Alexandre, en première au lycée Michelet, ce fut « l'occasion de se documenter sur les drogues et les risques liés à leur consommation ». Et de conclure : « On n'est jamais trop informé. »



CANTINE SCOLAIRE VICTOR HUGO

SERVICE GAGNANT

Au retour des vacances de Pâques, les élèves de l'école élémentaire Victor Hugo ont découvert avec joie leur nouvelle cantine. « Ça va rester comme ça ?! » a même lâché un élève, incrédule devant un tel changement. Et bien oui ! Dans un nouveau décor et nouvelle organisation, un espace en self-service favorise désormais fluidité et autonomie. Par roulements, environ 250 couverts par jour sont ainsi proposés aux enfants dans une ambiance plus chaleureuse et plus calme

qu'auparavant. « Cela a changé le rapport des enfants au temps du repas, et même à la nourriture » avance Sylvie Ciavatta, responsable du pôle restauration. « Pour le personnel aussi cela a été un changement positif : dans une atmosphère apaisée et moins bruyante, nous avons de meilleurs contacts avec les élèves. » Un avis partagé par Sarah et Selma, qui, sous couvert d'anonymat, osent même avouer : « ...c'est meilleur qu'à la maison ! » Que demander de plus !

PRÉVENTION ROUTIÈRE

DÉCODER LA RUE

« Mademoiselle, on s'arrête au stop ! Jeune homme, est-ce que l'on peut traverser lorsque le signal piéton est rouge ? » Encadrés par 2 agents de la Police municipale, les enfants de l'école maternelle Anatole France ont pu se familiariser avec les règles de circulation en ville. Le 18 juin, installé sur le parking de l'espace Concorde, un parcours spécialement conçu pour eux les a accueilli. Ravi de pouvoir faire « comme en vrai », chacun d'entre eux a joué alternativement le rôle d'un piéton et d'un cycliste.



MARCHÉ DES POTIERS

TOUT FEU **TOUT FLAMME**

Véritable célébration des Arts du feu, le Marché des potiers a fêté les 5 et 6 mai sa 20^e édition.

Porté par 37 exposants, ce 20^e anniversaire du Marché des potiers a tenu toutes ses promesses. Le public arpajonnais, fidèle et connaisseur, y a retrouvé la richesse des techniques et des pièces qui font sa réputation : terre vernissée, terre enfumée, nériée, mélangée, porcelaine, engobe et grés émaillaient les étals comme à l'accoutumée. De même que les incontournables animations, moments privilégiés de rencontres entre les artisans et leur public. Au chapitre des surprises et des nouveautés, un four à raku - technique de cuisson rapide importée du Japon - n'a pas manqué d'intriguer les visiteurs et de susciter maintes questions. Enfin, si l'atelier pour enfants existe depuis longtemps, il a pris cette année plus d'ampleur pour une fréquentation accrue et des temps

de manipulation et de création qui faisaient chaud... au cœur.

C'est dans ce contexte dynamique et chaleureux que Pierre Breillat, Président de l'Association « Le bonheur est dans le pot », recevait l'hommage et les remerciements de Christian Béraud, Maire d'Arpajon. Dans l'assistance des potiers, l'un d'entre eux pouvait être particulièrement ému, Jean-Pierre Bonneton : *« J'étais du « quatuor » qui a créé l'événement il y a 20 ans et je n'ai raté, jusqu'à ce jour, aucune édition. À l'époque, c'était le premier marché organisé sur le département. Notre but a toujours été de faire découvrir les arts céramiques au plus grand nombre par la promotion de nos œuvres et de notre savoir-faire »*. Une mission accomplie à l'heure de souffler 20 bougies.



FOIRE AUX VINS, FROMAGES ET PRODUITS ARTISANAUX



MIAM-MIAM ET GLOUGLOU

En matière de produits de bouche, pour faire son choix, rien ne remplace la dégustation. C'est sur ce principe que la halle d'Arpajon a accueilli, une fois encore, les 9 et 10 juin, la Foire aux vins, fromages et produits régionaux. Fidèles à l'événement, producteurs et clients s'y sont retrouvés pour goûter et savourer ensemble le meilleur de nos terroirs. Côté « miam-miam », cantals, comtés, fourmes et bries tenaient le haut de l'étal tandis que terrines et foies gras faisaient tourner la tête. Et la fête des papilles n'eût été complète sans les galettes, les pains d'épices et autres confitures apportant leur lot de douceurs. Côté « glouglou », Bacchus était aux anges ! Non content d'en boire de toutes les couleurs, le visiteur avait le choix des régions et celui des tarifs. Une réalité confirmée par Christian Béraud, Maire d'Arpajon, saluant « *le dynamisme de l'association de commerçants Arpajon renouveau* », organisatrice de la Foire, et « *un réjouissant tour de France des saveurs* », qui, à l'approche de la Grande Boucle, laissait augurer de bonnes descentes... Bref, une réussite s'il en fut.

SEMAINE DE LA CRÉATION ET REPRISE D'ENTREPRISE

L'Arpajonnais
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES



LE RÉSEAU CREE 91 (SE) MOBILISE

En partenariat avec la Communauté de Communes de l'Arpajonnais, le réseau CREE 91 a organisé une conférence le 14 juin à l'espace Concorde. Tous les participants, futurs créateurs ou repreneurs d'entreprises, ont ainsi pu mesurer le dynamisme et la richesse économique de notre territoire.



CLIN D'OEIL GOURMAND

Une nouvelle adresse pour ce traiteur « historique » d'Arpajon qui œuvrera désormais depuis la ZAC des Bellevues.

NOUVEAUX COMMERCES



LES FLEURISTES CONFISEURS

À la fois décoratives et gourmandes, les créations de Marie-Hélène et Dominique sont à découvrir 12, place du Marché.



FÊTE DU SPORT

FAITES DU SPORT !

Courir, sauter, pointer, viser, toucher... l'espace d'une journée, le parking et le gymnase Duhamel sont devenus LE point de rendez-vous de tous les amoureux du sport et de l'adresse, de la gagne et de la découverte de soi. À l'occasion de la 4^e édition de la Fête du sport, le dispositif Pass'sport s'est aussi définitivement imposé auprès des jeunes sportifs.

Tout au long de l'année, le parking Duhamel accueille les fans de glisse sur son skate-parc et les aficionados des sports collectifs sur les mini-terrains de hand-ball et de basket. Mais, ce samedi 23 juin, ce sont pas moins de 16 disciplines qui étaient proposées en démonstration aux jeunes arpajonnais.

L'IMPORTANT, C'EST DE PARTICIPER

Tout ce que la ville compte d'associations sportives s'était mobilisé, à la grande satisfaction d'Antonio de Almeida, adjoint au maire chargé des sports et de la vie associative : « *les bénévoles font un travail formidable. Quelle que soit leur discipline, on sent chez eux de la passion et un vrai plaisir à transmettre. Car cette*

fête est aussi l'occasion de faire un pont entre les champions d'aujourd'hui et ceux de demain. » Pour preuve, la présence des frères Akouri, n'hésitant pas à simuler des K.O sous les coups caressants de bambins de 4 ans !

Côté organisation, le Pass'sport est désormais bien connu des fidèles de l'événement. Un petit livret qui invite à tout essayer, moyennant un coup de tampon pour chaque discipline pratiquée. Et au final, en présence de Christian Béraud, Maire d'Arpajon, un tirage au sort récompensant 3 sportifs émérites d'un sac de sport à l'effigie de la ville. Une journée bien remplie, souvent vécue en famille, et un plein d'énergie, d'anecdotes et d'expériences à raconter au moment de quitter « le stade » ! Encore bravo à tous les participants !

LES SPORTS EN DÉMONSTRATION

Athlétisme, Basket-ball, Boxe française, Canoë-Kayak, Cyclisme, Échecs, Escrime, Football, Gym aux agrès, Judo, Rando, Rugby, Taekwondo, Tennis, Tennis de table, Tir à l'arc, Volley-ball.

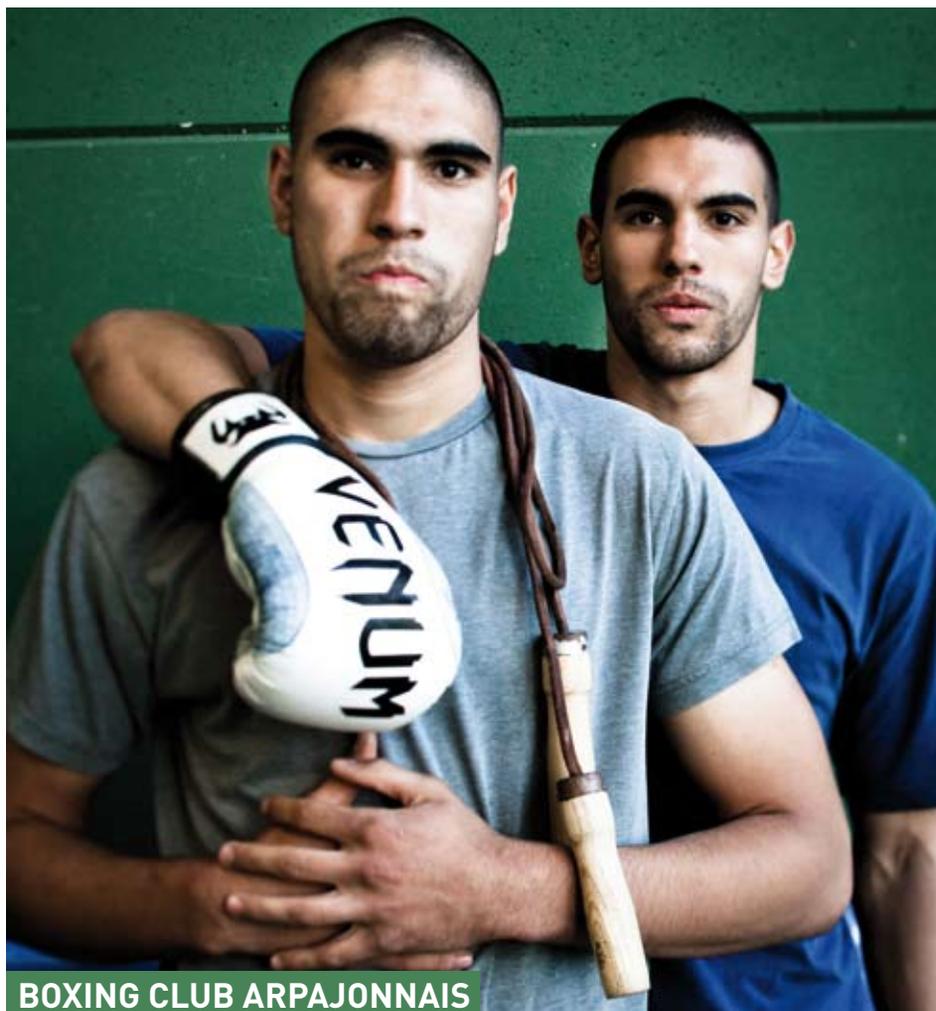
Retrouvez toutes les associations sportives dans l'annuaire des associations 2012-2013 et au forum des associations, le 1^{er} septembre à l'espace Concorde.



Le Basket-Ball



La Gym aux agrès



BOXING CLUB ARPAJONNAIS

DEUX FRÈRES TRÈS AUX POINGS

Depuis le mois d'avril et dans leurs catégories respectives, les frères Akouri sont les nouveaux Champions de France « Espoir » de la boxe française. Franck, l'aîné, est aussi devenu Champion d'Europe au mois de juin.

Mais qui arrêtera les frères Akouri ? Tous les 2 licenciés du Boxing Club Arpajonnais, Franck (20 ans, - de 80kg) et Cédric (18 ans, - de 85 kg) sont à l'aube d'une carrière sportive des plus prometteuses. Outre leurs nouveaux titres, les 2 frangins n'en finissent plus d'affoler les rings. « Du coup, ceux qui relèvent le défi de

les combattre se font de plus en plus rares ! avance Régis Vandaële, leur entraîneur et mentor, avec lequel les deux boxeurs forment un trio de choc, au point d'être surnommés sur le circuit « les Vandakouri ». Et ce n'est pas le titre de Champion d'Europe, que Franck Akouri vient de ramener du Montenegro, qui va changer la donne !

Fort du succès de ses champions, le Boxing Club Arpajonnais n'en finit plus de grandir. De nombreux clubs du département et un public fourni ont ainsi répondu présents à la soirée de boxe française organisée par le BCA le 14 mai au gymnase Lucien Allais. **Diaporama sur www.arpajon91.fr**

8 MAI 2012



COMMÉMORATION DU 8 MAI

Les fleurs des membres du Conseil Municipal des Jeunes et les voix de la chorale de Victor Hugo interprétant «Mille colombes» ont, cette année, égayé une cérémonie placée sous le signe de la transmission des valeurs de paix, de liberté et de mémoire auprès des jeunes générations.

13 MAI 2012

CONGRÈS DES ANCIENS COMBATTANTS

Pilotée par Christian Sellier, son Président, l'Association des Combattants et Prisonniers de Guerre – Combattants d'Algérie, Tunisie, Maroc (ACPG-CATM) a organisé son congrès départemental à l'espace Concorde. Une cérémonie du souvenir s'est tenue dans la cour de l'Hôtel de Ville en présence de Jérôme Guedj, Président du Conseil général de l'Essonne.



23 JUIN 2012



JOURNÉE NATIONALE DES SAPEURS-POMPIERS

Au terme d'une cérémonie émouvante, les sapeurs-pompiers de l'Essonne et le groupe des jeunes sapeurs-pompiers ont fait montre de leur professionnalisme et de leur sang-froid à travers une série de démonstrations. Des animations étaient aussi organisées pour les plus jeunes.

2 JUIN 2012

FÊTES DES VOISINS

Comme dans la plupart des communes de France, les voisins étaient à la fête à Arpajon au mois de juin. Parasols et barbecues ont su créer les conditions idéales d'un bon moment de convivialité partagée.



22 JUIN 2012

**ARTS FUSION**

Dans le cadre du vernissage de l'exposition de peintures et de sculptures de Mijo Mezghrani, Jipé Bocquel et Noufou Sissao autour de la thématique du feu, le percussionniste Philippe Chaignon est venu faire entendre « *le son de la matière* ». Surprenant de résonance !

19 JUIN 2012

**LE TRAIN SUR DE BONS RAILS**

La cérémonie de passation de commandement pour l'Escadron de commandement et logistique du 121^e Régiment du Train de Montlhéry s'est déroulée dans le parc Chevrier, sous l'autorité militaire du Colonel Saint Fort Ichon. Le Capitaine Mathivet prend la suite du Capitaine Matina.

14 JUIN 2012

**ROTARY CLUB**

« L'arbre à vœux », une initiative du Rotary Club qui va permettre de réaliser 9 actions humanitaires, éducatives et culturelles auprès des Arpajonnais.

ÉLECTIONS 2012: LES RÉSULTATS

ÉLECTIONS PRÉSIDENTIELLES À ARPAJON

SCRUTIN DU 22 AVRIL 2012

N°ORDRE	NOM DU CANDIDAT	BUREAU 01	BUREAU 02	BUREAU 03	BUREAU 04	BUREAU 05	TOTAL
		Inscrits 1233 Votants 929 Blancs/Nuls 12 Suff.Exprimés 917	Inscrits 1220 Votants 893 Blancs/Nuls 14 Suff.Exprimés 879	Inscrits 1257 Votants 960 Blancs/Nuls 24 Suff.Exprimés 936	Inscrits 1209 Votants 936 Blancs/Nuls 10 Suff.Exprimés 926	Inscrits 1012 Votants 781 Blancs/Nuls 17 Suff.Exprimés 764	Inscrits 5931 Votants 4499 Blancs/Nuls 77 Suff.Exprimés 4422
1	Eva JOLY	15	20	16	21	21	93 2,1%
2	Marine LE PEN	206	152	203	161	117	839 18,97%
3	Nicolas SARKOZY	231	251	191	269	241	1183 26,75%
4	Jean-Luc MELENCHON	122	86	110	92	88	498 11,26%
5	Philippe POUTOU	4	6	8	10	4	32 0,72%
6	Nathalie ARTHAUD	5	3	1	5	1	15 0,33%
7	Jacques CHEMINADE	3	2	4	1	1	11 0,24%
8	François BAYROU	102	107	64	103	66	442 10%
9	Nicolas DUPONTAIGNAN	13	18	18	14	19	82 1,85%
10	François HOLLANDE	216	234	321	250	206	1227 27,74%

SCRUTIN DU 06 MAI 2012

N°ORDRE	NOM DU CANDIDAT	BUREAU 01	BUREAU 02	BUREAU 03	BUREAU 04	BUREAU 05	TOTAL
		Inscrits 1233 Votants 931 Blancs/Nuls 50 Suff.Exprimés 881	Inscrits 1220 Votants 892 Blancs/Nuls 36 Suff.Exprimés 856	Inscrits 1257 Votants 1007 Blancs/Nuls 67 Suff.Exprimés 940	Inscrits 1209 Votants 970 Blancs/Nuls 60 Suff.Exprimés 910	Inscrits 1012 Votants 801 Blancs/Nuls 48 Suff.Exprimés 753	Inscrits 5931 Votants 4601 Blancs/Nuls 261 Suff.Exprimés 4340
1	François HOLLANDE	430	410	544	437	342	2163 49,83%
2	Nicolas SARKOZY	451	446	396	473	411	2177 50,16%

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES À ARPAJON

SCRUTIN DU 10 JUIN 2012

N°ORDRE	NOM DU CANDIDAT	Bureau 01	Bureau 02	Bureau 03	Bureau 04	Bureau 05	TOTAL
		Inscrits 1234 Votants 654 Blancs/Nuls 4 Suff.Exprimés 650	Inscrits 1219 Votants 632 Blancs/Nuls 9 Suff.Exprimés 623	Inscrits 1254 Votants 656 Blancs/Nuls 13 Suff.Exprimés 643	Inscrits 1210 Votants 676 Blancs/Nuls 4 Suff.Exprimés 672	Inscrits 1011 Votants 574 Blancs/Nuls 7 Suff.Exprimés 567	Inscrits 5929 Votants 3192 Blancs/Nuls 37 Suff.Exprimés 3155
1	Laurence ROEDER-GRYSON	5	2	6	5	1	19 0,60%
2	Nadège BOISSIÈRE	3	2	0	1	1	7 0,22%
3	Steevy GUSTAVE	36	35	41	36	32	180 5,70%
4	Geneviève COLOT	178	191	139	207	198	913 28,93%
5	Philippe CAMO	51	37	49	42	36	215 6,81%
6	Françoise ANDRIEU	121	100	112	105	75	513 16,25%
7	Sophie LEGOFF	20	14	15	11	7	67 2,12%
8	Bernadette LAMISCARRE	5	13	4	9	7	38 1,20%
9	Michel POUZOL	194	204	254	230	181	1063 33,69%
10	Nicolas MEARY	33	22	21	24	26	126 3,99%
11	Joëlle LOPES-VENOT	4	3	2	2	3	14 0,44%

SCRUTIN DU 17 JUIN 2012

N°ORDRE	NOM DU CANDIDAT	BUREAU 01	BUREAU 02	BUREAU 03	BUREAU 04	BUREAU 05	TOTAL
		Inscrits 1234 Votants 656 Blancs/Nuls 18 Suff.Exprimés 638	Inscrits 1219 Votants 639 Blancs/Nuls 13 Suff.Exprimés 626	Inscrits 1254 Votants 639 Blancs/Nuls 19 Suff.Exprimés 620	Inscrits 1210 Votants 688 Blancs/Nuls 19 Suff.Exprimés 669	Inscrits 1011 Votants 555 Blancs/Nuls 16 Suff.Exprimés 539	Inscrits 5928 Votants 3177 Blancs/Nuls 85 Suff.Exprimés 3092
1	Geneviève COLOT	295	312	248	338	269	1462 47,28%
2	Michel POUZOL	343	314	372	331	270	1630 52,72%



RÉNOVATION

LA MATERNITÉ FAIT PEAU NEUVE

Instants magiques pour Elodie et Frédéric. Ce 5 juin, c'est sous le contrôle bienveillant du Docteur Mahmoud Diab, chef du service de Gynécologie obstétrique du Centre hospitalier d'Arpajon, d'une sage femme, d'une infirmière et en présence de Frédéric, son conjoint, que la maman a donné le jour à 2 adorables jumelles, Mélina et Leïna. Elodie fait partie des premières patientes à avoir pu bénéficier du tout nouvel espace d'accouchement de la maternité, mis en service début mai. Des locaux clairs et accueillants et un matériel de pointe flambant neuf reçoivent désormais les futures mamans dans les meilleures conditions de sécurité et de confort pour elles et leurs

bébés. Autre nouveauté, un bloc césarienne de dernière génération permet d'assurer les opérations en urgence au sein même du service.

Et ce n'est pas tout ! Poursuivant sa rénovation, la maternité comptera également dès cet été 8 nouveaux lits pour l'accueil post-accouchement. Forte de ces nouveaux équipements et d'une équipe de 57 professionnels de santé (dont 19 sages-femmes), Nicole Martin, sage-femme cadre du service, peut envisager avec sérénité les 1 300 à 1 500 accouchements annuels à venir. Il ne reste plus qu'à souhaiter aux futurs parents qui se rendront à la maternité d'Arpajon le même bonheur que celui d'Elodie et Frédéric...



En cas d'urgence ou de programmation de césarienne, les patientes bénéficieront désormais d'un bloc opératoire intégré à la maternité.

DONNEZ DE L'IMPACT A VOTRE COMMUNICATION



Réservez votre
emplacement publicitaire
dans le mensuel d'information
de la Ville d'Arpajon
ARPAJON, NOTRE VILLE

Contactez Philippe VIOLIER
06 98 75 52 00
aecp2@wanadoo.fr

aecp
communication . fr

Régie publicitaire officielle du mensuel d'information de la Ville d'Arpajon



**Vous n'êtes pas loin
de découvrir
d'excellentes offres
de téléphonie.**



Parce que le monde bouge.

**79, Grande Rue • 91290 ARPAJON
Tél. 08 20 02 46 25**

CA'MÉLYA

**PRET A PORTER
CEREMONIE et COCKTAIL du 38 au 58**



CHAUSSURES FEMME

Tamaris - Laura Vita
Caprice Pierre Cardin

ACCESSOIRES

Chapeaux de ville, de pluie, de cérémonie,
gants lainage et cuir multicolore,
Sacs à main, bijoux..

RAYON HOMME

Chemises XOOS, chapeaux, écharpes
Plein d'idées cadeaux

*Marie-Joe, votre conseillère
vous accueille avec le sourire
toute l'année*

**8, rue Raspail 91290 ARPAJON
01 69 26 92 48**

ÉTAT CIVIL

MARIAGES

AVRIL

28 Maryline MARNAY et David DROMARD

MAI

- 12 Sandra GARCIA et Benjamin POISSON
18 Adelina de Lourdes VERGUEIRO TEIXEIRA et José VILA FRANCA ALVES
19 Céline COCHARD et Joël ALMEIDA
Jennifer SURRIER et Lionel ROCHER
Séverine LADIRAY et James DANSIN
26 Maria LOPES et Jacques NALI
Delphine GRIOT et Sylvain GIRARD

JUIN

- 9 Élodie CHEVAL et Sébastien ROUSSEL
16 Élodie SORET et Bruno CARDOSO
Eva PORTEMONT et Jérôme PAYET
30 Jihan NAMROUCH et Mohamed ESSAFOU
Julie PARENTE PASSOS et Romain de ALMEIDA
Catherine HEURTEBISE et Laurent SOUTIF

NAISSANCES

MAI

- 1^{er} Timothée Gilles Dominique LEROY
4 Jules Célian MORAND
7 Julian DZIADOSZ DUBILLON
9 Justine Magali Camille CHARLES

- 14 Matthias Guillaume CLAUDEL
Djibril Younoussé SANÉ
15 Johanna Marie-Gema Kiéssé MANTSOUNGA
18 Hadjar HAMMOUDI
21 Abd El Rahmane BOUHLEL
22 Éloïse Viviane Marie-Noëlle AUBRY
28 Romy Juliette DE LOS ANGELES
Abdoulaye AW
29 Gaspard Léon COURQUIN

JUIN

- 1^{er} Élise Angela GOTTARDINI
14 Leyna Chantal Isabelle PIFFRET
16 Louis William Steven CHRISTIEN
17 Léandre GOMES DA SILVA
23 Yuna Manisha VIOLIER
27 Inès Kheira Badra CHEMOUNE
28 Azdine AMIRI
29 Lorenzo PRADA MARTINS

DÉCÈS

AVRIL

29 Cherif BENHALIMA (20 ans)

MAI

- 1^{er} Farid Alexandre RABET (38 ans)
2 Huguette Andrée Marie GENET (86 ans)

- 15 Daniel Auguste Louis FEYS (84 ans)
19 Paulette Louis RASSON veuve PINTE (82 ans)
23 Georgette Henriette GRANDJEAN veuve EMERY (98 ans)
27 Antonio José GUEDES (79 ans)
29 Richard Jacky MARTIN (21 ans)
31 Jeanne Eugénie Gabrielle MARTIN veuve REYDY (89 ans)
Alvaro DE BARROS ROSA (68 ans)

JUIN

- 1^{er} Roger Julien BINSFELD (76 ans)
15 Josette Antoinette Renée JEANNIN épouse SERIEYS (80 ans)
17 Roland Marcel THILL (78 ans)
19 Jacqueline Suzanne NARDON veuve LISSONNET (68 ans)
21 Yolande BARITELLO veuve TACCOLA (86 ans)
24 Paulette Gaëtare GUERIN veuve EELBODE (87 ans)
27 Germaine VIALLE veuve DAUMET (101 ans)
29 Daniel Gilbert LAMARRE (91 ans)

UNE SÉLECTION DES DÉLIBÉRATIONS

(L'intégralité des délibérations du Conseil municipal est consultable en mairie et sur www.arpajon91.fr)

DÉLIBÉRATION N° 51/2012

OBJET : demande de subvention au titre du Fonds d'Intervention pour les Services, l'Artisanat et le Commerce (FISAC) pour une mission d'étude commerciale de redynamisation.

DÉLIBÉRATION N° 61/2012

OBJET : adoption du Compte Administratif - exercice 2011. Le Conseil municipal DONNE ACTE au Maire de la présentation faite du Compte Administratif 2011

DÉLIBÉRATION N° 62/2012

OBJET : approbation du Compte de gestion de l'exercice 2011. Le Compte de Gestion dressé pour l'exercice 2011 par le Comptable de la Commune, visé et certifié conforme par l'Ordonnateur, n'appelle ni observation, ni réserve.

DÉLIBÉRATION 64/2012

OBJET : adoption du Compte Administratif 2011 du budget annexe d'assainissement

DÉLIBÉRATION N° 65/2012

OBJET : approbation du Compte de Gestion 2011 du service de l'assainissement. Le Compte de Gestion du service de l'assainissement dressé pour l'exercice 2011 par le Comptable de la Commune, visé et certifié conforme par l'Ordonnateur, n'appelle ni observation, ni réserve.

DÉLIBÉRATION N° 72/2012

OBJET : approbation du rapport annuel sur le prix et la qualité des services publics de l'eau potable et de l'assainissement pour l'année 2011 transmis par la Société VEOLIA, délégataire.

DÉLIBÉRATION N° 77/2012

OBJET : le Conseil municipal a décidé de confier la gestion de l'exploitation de la Foire aux Haricots à la société CODECOM pour 4 éditions.

DÉLIBÉRATION N° 88/2012

OBJET : création d'un nouveau service d'accueil collectif de mineurs de 12 places, dénommé « Club pré-ado » ouvert les mercredis et les vacances scolaires dans les locaux du service municipal de la jeunesse, 3 rue Marcel Duhamel, à compter de la rentrée scolaire 2012-2013.

DÉLIBÉRATION N° 95/2012

OBJET : reconduction de la carte d'abonnement : 5 entrées de spectacles pour la saison culturelle 2012-2013 partagée entre les communes d'Arpajon, Saint-Germain-lès-Arpajon et La Norville.

MAIRIE D'ARPAJON

70, Grande Rue 91 294 ARPAJON Cedex - Tél. : 01 69 26 15 05 - Fax : 01 69 26 15 00 — e-mail : mairie@arpajon91.fr — www.arpajon91.fr
Heures d'ouverture mairie : Lundi à jeudi 8 h 45 à 12 h 30 et 13 h 30 à 17 h 45 - Vendredi 8 h 45 à 12 h 30 et 13 h 30 à 16 h 45
Pour l'état civil : tous les jours aux heures d'ouverture de la mairie, sauf le jeudi. Et le samedi de 9 h à 12 h.

ARPAJON NOTRE VILLE - MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE D'ARPAJON - printemps 2012 - N° 46

Directeur de la publication : Monsieur le Maire — Directeurs de la rédaction : Elisabeth Taunay, Olivier Bouton — Journaliste : Jean Larive — Chargée de la Communication : Aude Berthomier — Crédits photographiques : Jean Larive, service communication ; Gaëlle Girard-Marchandise — Régie publicitaire : AECF : 01 43 80 69 81 — Conception graphique : www.lesrasqas.com — Impression : Imprimerie LVRI - www.lvri.fr - Imprimé sur papier PEFC — Toutes reproductions interdites, droits réservés.



LES PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS (SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS)

→ POUR CONNAÎTRE LES PHARMACIES DE GARDE DE NUIT, CONTACTEZ LE COMMISSARIAT D'ARPAJON AU 01 69 26 19 70 → POUR LES URGENCES MÉDICALES, CONTACTEZ LA MAISON MÉDICALE DE L'ARPAJONNAIS AU 01 69 13 91 91

SAMEDI 14 JUILLET

PHARMACIE GERVAIS-CAQUANT
5 - 7, BOULEVARD ABEL
CORNATON 91 290 ARPAJON
01 69 26 91 52

PHARMACIE CLAUSIER
5 BIS, RUE DE LIMOURS
91 470 ANGERVILLIERS
01 64 59 18 38

DIMANCHE 15 JUILLET

PHARMACIE GUILLEMAN
2, PLACE DU MARCHÉ
91 290 ARPAJON
01 64 90 01 46

PHARMACIE GIMENNEZ
16, PLACE DU GÉNÉRAL
DE GAULLE 91 470 LIMOURS
01 64 91 00 71

DIMANCHE 22 JUILLET

PHARMACIE BALZARINI BENSO
PLACE DE L'ÉGLISE
91 470 FORGES-LES-BAINS
01 64 91 11 24

PHARMACIE PAROLINI
48 BIS, RUE SAINT GERMAIN
91 760 ITTEVILLE
01 64 93 10 25

DIMANCHE 29 JUILLET

PHARMACIE MARTIN
CENTRE COMMERCIAL
LES FONTAINES SAINT-LUBIN
91 790 BOISSY-SOUS-SAINT-YON
01 60 82 05 96

PHARMACIE JAFFRE
82, RUE DE LA RÉPUBLIQUE
91 290 OLLAINVILLE
01 64 90 36 12

DIMANCHE 5 AOUT

PHARMACIE MAUDET
31-33, GRANDE RUE
91630 MAROLLES-EN-HUREPOIX
01 69 14 89 49

PHARMACIE GANDOLPHE
C.CIAL LES CENDRENNES
ROUTE DE CORBEIL
91 180 SAINT-GERMAIN-LES-
ARPAJON
01 60 84 09 79

DIMANCHE 12 AOUT

PHARMACIE MORISSEAU
7, RUE DE LA LIBÉRATION
91 770 SAINT-VRAIN
01 64 56 11 12

PHARMACIE MELINE
PHARMACIE DE L'ORGE -
1 BIS, AVENUE SALVADOR
ALLENDE 91 180 SAINT-GERMAIN-
LES-ARPAJON
01 60 83 35 75

MERCREDI 15 AOUT

PHARMACIE DAIX ET NAUDIN
RÉSIDENCE LA ROSERAIE
36, GRANDE RUE 91 520 EGLY
01 64 90 21 31

DIMANCHE 19 AOUT

PHARMACIE AUDET
PH. DE LA GARE -
36, AVENUE CHARLES DE GAULLE
91 630 MAROLLES-EN-HUREPOIX
01 69 14 80 70

PHARMACIE MENARD & CORLOUER
CENTRE COMMERCIAL PORT SUD
91 650 BREUILLET
01 64 58 47 00

DIMANCHE 26 AOUT

PHARMACIE CHERUBIN
4, RUE DU COUVERT
91 470 LIMOURS
01 64 91 02 19

PHARMACIE CABOT
59, RUE HAUTE 91 850 BOURAY-
SUR-JUINE
01 69 27 49 29

DIMANCHE 2 SEPTEMBRE

PHARMACIE GERVAIS
55, GRANDE RUE 91 290 ARPAJON
01 64 90 00 22

PHARMACIE DU FAYET DE LE TOUR
17, RUE DE L'ARMÉE PATTON
91 640 BRIIS-SOUS-FORGES
01 64 90 70 16

DIMANCHE 9 SEPTEMBRE

PHARMACIE LEMAS
45, RUE DE LA LIBÉRATION
91 680 BRUYERES-LE-CHATEL
01 64 90 07 11

PHARMACIE MICHELS
CENTRE COMMERCIAL SIMPLY
MARKET - 3, RUE DU 8 MAI 1945
91 310 LEUVILLE-SUR-ORGE
01 60 84 22 56

DIMANCHE 16 SEPTEMBRE

PHARMACIE GERVAIS CAQUANT
5 - 7, BOULEVARD ABEL
CORNATON 91 290 ARPAJON
01 69 26 91 52

PHARMACIE CLAUSIER
5 BIS, RUE DE LIMOURS
91470 ANGERVILLIERS
01 64 59 18 38

DIMANCHE 23 SEPTEMBRE

PHARMACIE BALZARINI BENSO
PLACE DE L'ÉGLISE
91 470 FORGES-LES-BAINS
01 64 91 11 24

PHARMACIE AUDET
PH. DE LA GARE - 36, AVENUE
CHARLES DE GAULLE
91 630 MAROLLES-EN-HUREPOIX
01 69 14 80 70

DIMANCHE 30 SEPTEMBRE

PHARMACIE CAIGNARD & DEFIVES
PHARMACIE DES TROIS VALLÉES -
26, RUE CHARLES DE GAULLE
91 530 SAINT-CHERON - 01 64 56 67 36

PHARMACIE HUA
4, RÉSIDENCE LOUIS BABIN -
CENTRE COMMERCIAL - 91 180
SAINT-GERMAIN-LES-ARPAJON
01 64 90 01 05

DIMANCHE 7 OCTOBRE

PHARMACIE BOURGOUIN
73, GRANDE RUE
91810 LARDY- 01 69 27 40 24

PHARMACIE PHILIES & VROMAN
PHARMACIE DU CENTRE
6, RUE DE L'ANCIENNE POSTE
91650 BREUILLET - 01 64 58 64 47

DIMANCHE 14 OCTOBRE

PHARMACIE VINCENT
6, RUE CHARLES DE GAULLE
91 530 SAINT-CHERON - 01 64 56 60 17

PHARMACIE MELINE
PHARMACIE DE L'ORGE
1 BIS, AVENUE SALVADOR ALLENDE
91 180 SAINT-GERMAIN-LES-ARPAJON
01 60 83 35 75



CHRISTIAN BERAUD, Maire

> SUR RENDEZ-VOUS



CHRISTINE LUFT, 1^{re} adjointe au maire chargée de l'enfance et des affaires scolaires

> SUR RENDEZ-VOUS



SOLANGE ENIZAN, adjointe au maire chargée de la petite enfance, du logement et des aînés

> SUR RENDEZ-VOUS



MAXIME DARRAS, adjoint au maire chargé de la jeunesse et à la citoyenneté

> SUR RENDEZ-VOUS



DANIEL COUVRAT, adjoint au maire chargé de l'environnement et des travaux

> SUR RENDEZ-VOUS



ANTONIO DE ALMEIDA, adjoint au maire chargé des sports et de la vie associative

> SUR RENDEZ-VOUS



FRANCK MATHIEU, adjoint au maire chargé de l'action culturelle et des festivités

> SUR RENDEZ-VOUS



ELISABETH TAUNAY, conseillère municipale déléguée, chargée de la communication et des cérémonies

> SUR RENDEZ-VOUS



MARIE-CHRISTINE BLONDIAUX, adjointe au maire chargée des finances, des ressources humaines, de l'emploi et de l'insertion

> SUR RENDEZ-VOUS



MARTINE BRAQUET, adjointe au maire chargée du développement économique, de l'urbanisme et de la sécurité

> SUR RENDEZ-VOUS



PASCAL FOURNIER, vice-président du Conseil général de l'Essonne

> SAMEDI 1^{er} SEPTEMBRE, 10 H À L'HÔTEL DE VILLE

Pour obtenir un rendez-vous, contactez la Mairie au **01 69 26 15 05**.



A.A.P.E.S

l'aide à domicile

Depuis 2005

**Assistance aux personnes
Fragilisées de tous âges,
Accompagnement véhiculé
Aide aux aidants**



La présence d'un professionnel, ça change tout...



A.A.P.E.S ETAMPES

35, rue du Haut-Pavé

☎ 01 69 92 45 55

sad.aapes@yahoo.fr

A.A.P.E.S ARPAJON

103, Grande Rue

☎ 01 60 83 45 61



CITROËN

**VÉHICULES NEUFS
ET D'OCCASION
ENTRETIEN, RÉPARATION**



CARROSSERIE - PEINTURE, AGRÉÉ COMPAGNIES D'ASSURANCE

DIFFUSION ARPAJONNAISE D'AUTOMOBILES

6 boulevard Eugène Lagauche 91180 SAINT GERMAIN LES ARPAJON

Tél : 01 64 90 92 72 - Fax : 01 60 83 25 89

E-mail : diff.arpaj.auto@wanadoo.fr

www.diffusionarpajonnaise.com

CITROËN ^{select}
VÉHICULES D'OCCASION





BOJAN Z : TERREAU JAZZ

Infatigable explorateur musical, le pianiste de jazz Bojan Zulfikarpasich se produira en trio à Arpajon, le 8 septembre, dans le cadre du festival «Au sud du nord». Il est l'un des musiciens les plus doués de sa génération, maintes fois récompensé, des victoires du jazz au prix du meilleur jazzman européen. Rencontre.

ARPAJON NOTRE VILLE :

Votre parcours musical se nourrit d'une somme impressionnante d'influences. Quelles en sont les grandes lignes ?

BOJAN Z : Je suis né à Belgrade dans une famille mélomane à la fin des années 60, un moment de grande effervescence musicale. J'ai commencé le piano à l'âge de 5 ans et j'ai reçu mon premier disque des Beatles à 6. J'ai jonglé pendant des années avec ce «double départ». Puis j'ai vraiment découvert le jazz vers 14 ans. En faire m'a tout de suite semblé logique puisqu'il demande des aptitudes complémentaires : il faut lire la musique, connaître l'histoire et la théorie comme un musicien classique et, en même temps, savoir jouer «à l'oreille» comme les gitans ou les rockers ! Ce bain musical très varié, avec également l'apport du meilleur de la musique folklorique des Balkans, est un réservoir dans lequel je n'ai cessé de puiser jusqu'à aujourd'hui. De plus, ma musique s'est toujours nourrie de mes rencontres. Je n'ai pas un musicien comme référence majeure mais tous ceux que j'ai écouté et étudié. De mes premières années en France au tournant des années 90, je conserve aussi l'apport de mes deux «maîtres», Henri Texier et Michel Portal, avec qui j'ai beaucoup joué. De toute façon, on apprend à l'écoute des aînés, c'est là une dimension africaine qui est, je crois, à la racine du jazz.

ANV : C'est en leader d'un trio que vous viendrez à Arpajon le 8 septembre. Quels seront vos partenaires et quel sera votre répertoire ?

BZ : A la batterie, il y aura Martijn Vink, un batteur néerlandais qui possède un jeu à la fois énergique et subtil, un des meilleurs en Europe à l'heure actuelle. À la basse, ce sera l'excellent Thomas Bramerie, qui est sollicité par les plus

grands. Cela fait déjà 3 ans que nous jouons ensemble. Nous puiserons dans le répertoire de mes disques en trio, «Transpacifik» et «Xénophonía» avec quelques nouveaux titres. Comme sur mon dernier disque solo, je serai au piano classique et, simultanément, sur un Fender Rhodes, un piano électrique. Je ne fais d'ailleurs pas de promotion, j'aime jouer pour jouer, pour l'acte de jouer devant un public.

ANV : Ce concert intervient dans le cadre du festival «Au sud du nord». Avez-vous un attachement particulier avec l'Essonne ?

BZ : Oui, j'aurai forcément plaisir à jouer à Arpajon, déjà parce que j'y ai vécu pendant 4 ans ! Ce sera un peu un «looking forward» comme disent les Américains. Plus sérieusement, le parti-pris du festival est de programmer des artistes du coin, et il y en a beaucoup en Essonne. Me concernant, cela date de l'époque où je jouais avec Henri Texier dans l'Azur Quartet. C'est lui qui m'a fait voir la possibilité de vivre en dehors de la ville. Depuis, la proximité avec la nature nourrit mon travail. Ce n'est pas un hasard si le premier disque que j'ai réalisé entièrement seul, en 2008, s'intitule «Humus», la terre fertile. Il y a avait un paradoxe intéressant à imaginer et à enregistrer une musique très urbaine, ici, avec le chant des oiseaux entrant par la fenêtre. Mon dernier disque «Soul Shelter», l'abri de l'âme, parle aussi de mon besoin de m'éloigner du bruit et de la misère, plus présents dans les villes. C'est un effort pour essayer de sortir quelque chose de «pur» de moi-même. Texier avait ouvert la voie, vers un jazz presque «rural», avec la terre, la boue, les bottes... (Rires). C'est vrai qu'ici on respire, et cette respiration doit forcément s'entendre aussi dans ma musique.